

®  
**Dayton**



## **Extractores Centrífugos de Transmisión por Correa de Tiro Hacia Arriba**

**Modelos 1MBF1, 1MBF2, 1MBE6-1MBE9, 2RB65, 2RB66,  
3ATT8A, 3ATT9A, 3ATU1A, 3ATU2-3ATU9, 3ATV1, 3ATV2,  
3GY73G, 3GY74G, 4YY13-4YY15, 4YY16A, 4YY17-4YY22,  
5DVL4, 5PV06H, 5PV07G, 5PV08G, 6KWKJ9, 6KWK3,  
16D522-16D526, 20FT09, 20FT14, 33X834-33X836**

®  
**Dayton**

**POR FAVOR,  
LEA Y GUARDE ESTAS  
INSTRUCCIONES.**

**LEALAS CUIDADOSAMENTE ANTES  
DE TRATAR DE MONTAR, INSTALAR,  
OPERAR O DAR MANTENIMIENTO  
AL PRODUCTO AQUI DESCRITO.**

**PROTEJASE USTED MISMO Y  
A LOS DEMAS OBSERVANDO  
TODA LA INFORMACION DE  
SEGURIDAD. ¡EL NO CUMPLIR  
CON LAS INSTRUCCIONES  
PUEDE OCASIONAR DAÑOS,  
TANTO PERSONALES COMO  
A LA PROPIEDAD! GUARDE  
ESTAS INSTRUCCIONES PARA  
REFERENCIA EN EL FUTURO.**

**CONSULTE LA CUBIERTA  
POSTERIOR PARA VER  
LA INFORMACION DE  
GARANTIA DE DAYTON Y OTRA  
INFORMACION IMPORTANTE.**

**Núm. de Modelo:** \_\_\_\_\_

**Núm. de Serie:** \_\_\_\_\_

**Fecha de Compra:** \_\_\_\_\_

*Formulario 5S6831 / Impreso en EE. UU.  
04632 Versión 3 09/2014*

**© 2004 - 2014 Dayton Electric Manufacturing Co.  
Reservados todos los derechos**

## ANTES DE COMENZAR

### **⚠ ADVERTENCIA**

*Solo personal calificado debe realizar la instalación, la identificación de problemas y el reemplazo de partes.*



#### **Requisitos Eléctricos:**

- Se debe verificar las clasificaciones de amperaje y voltaje del motor respecto de la compatibilidad del voltaje de suministro antes de la conexión eléctrica final. El cableado debe cumplir códigos locales y nacionales.



#### **Herramientas Necesarias:**

- Dayton® Base de Montaje de Techo
- Sujetadores de Montaje (8)
- Sellante o Calafateo
- Tacómetro

#### **Accesorios Recomendados**

- Interruptor de Desconexión NEMA 1 (1H400, 1H401) / NEMA 4 (1H408, 1H409)
- Base de Montaje de Techo (2RB75-2RB77, 2RB79-2RB82, 24Y860, 2ZV82-2ZV85)
- Base de Montaje de Techo Ventilada (4HX54-4HX60, 4HX61-4HX63)
- Adaptador de Base de Montaje de Techo (3AZK1-3AZK9, 3AZL1-3AZL3)
- Caja del Colector de Grasa (48C174, 4HX78)
- Kit de Bisagras (4HX79, 4YY84-4YY86)
- Kit de Puertos de Limpieza (3ATV9)
- Regulador de Tiro (4HX64-4HX70)
- Malla contra pájaros (4YY78-4YY83)

## DESEMBALAJE



#### **Contenido:**

- Extractor centrífugo de transmisión por correa de tiro hacia arriba Dayton® (1)
- Manual de Instrucciones de Operación y Lista de Partes (1)



#### **Revise:**

- Después de desembalar la unidad, revise cuidadosamente si existen daños que se puedan haber producido durante el transporte. Revise si hay partes sueltas, faltantes o dañadas. Se debe presentar una queja por daños de transporte a la empresa de transporte.
- Compruebe que ninguno de los pernos, tornillos, tornillos de fijación, etc. se haya soltado durante el transporte. Vuelva a apretarlos, según sea necesario. Gire la rueda con la mano para asegurarse de que gire libremente.
- **Consulte las Instrucciones Generales de Seguridad en la página 2 y las Precauciones y Advertencias como se muestran.**



## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Ventiladores (excluidos 6KWJ9, 6KWK3, 33X834 a 33X836) aparecen en la lista UL/cUL tema 762 (YZHW) y cumplen todos los requisitos establecidos en NFPA 96 Estándar para control de ventilación protección contra incendios en operaciones de cocción comercial.

**NOTA:** Si se usan con motores a prueba de explosiones, los ventiladores 6KWJ9, 6KWK3, 33X834 a 33X836 se pueden usar para extraer partículas o gases potencialmente inflamables. Los ventiladores cuentan con una rueda de aluminio resistente a las chispas y anillos de roce para los lugares peligrosos.

**⚠ PELIGRO** **No dependa de ningún interruptor como el único medio para desconectar la energía al momento de instalar o de realizar mantenimiento al ventilador. Siempre desconecte, bloquee y etiquete la fuente de energía antes de instalar o realizar mantenimiento. Si no se desconecta la fuente de energía, se puede provocar un incendio, descargas eléctricas o lesiones graves. El motor volverá a arrancar sin advertencia después de que se active el protector térmico. No toque el motor mientras esté en funcionamiento; podría estar lo suficientemente caliente como para provocar lesiones.**

**⚠ PELIGRO** **No coloque partes del cuerpo ni objetos en el ventilador, o en los orificios o las transmisiones del motor mientras éste se encuentre conectado a la fuente de energía.**

**⚠ ADVERTENCIA** **No utilice este equipo en atmósferas explosivas, a menos que el motor y la desconexión sean aptos para su uso en ambientes peligrosos.**

1. Lea y siga todas las instrucciones y marcas de precaución. Asegúrese de que la fuente de energía eléctrica cumpla los requisitos del equipo y los códigos locales.
2. Un técnico calificado debe realizar el ensamblaje, la instalación y el mantenimiento de los ventiladores. Un electricista calificado debe realizar todo el trabajo eléctrico.
3. Respete todos los códigos eléctricos y de seguridad locales de los Estados Unidos y Canadá, además de National Electrical Code (NEC), la Ley de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSHA, por sus siglas en inglés) y el Boletín 96 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés) en los Estados Unidos. Conecte el motor a tierra de acuerdo con el Artículo 250 de NEC (conexión a tierra). Respete el Código Eléctrico Canadiense (CEC, por sus siglas en inglés) en Canadá.
4. El giro de la rueda es fundamental. Debe poder girar sin entrar en contacto ni rozar ningún objeto fijo.
5. La unidad debe estar conectada a tierra de manera segura y fija.
6. No gire la rueda del ventilador más rápido que las RPM que se indican en el catálogo. Los ajustes a la velocidad del ventilador afectan significativamente la carga del motor. Si se cambian las RPM del ventilador, se debe verificar la corriente del motor para asegurarse de que no supere los amperios que se indican en la placa de identificación del motor.
7. No enrosque el cable de alimentación ni permita que entre en contacto con objetos filosos, aceite, grasa, superficies calientes ni productos químicos. Reemplace inmediatamente los cables dañados.
8. Nunca abra la puerta de acceso a un conducto con el ventilador en funcionamiento.

## ESPECIFICACIONES

Temp. de Entrada Máxima	149 °C
Lugar de Montaje	Techo
Material de la Carcasa	Aluminio Moldeado
Tipo de Rueda	Aluminio, centrífugo con inclinación hacia atrás
Incluye	Caja de empalme NEMA 1
Cumplimiento de Normativas	UL/cUL 762, Sonido y Aire de AMCA

### Dimensiones (cm)

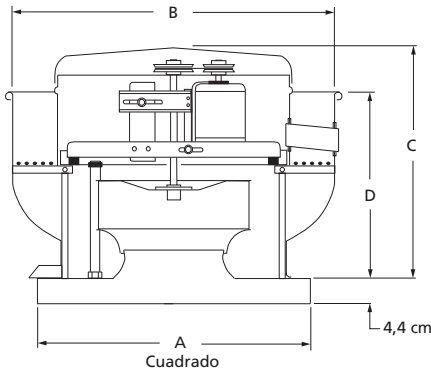


Figura 1

	20FT09 20FT14	16D522	4YY14 2RB65 6KWJ9 1MBE7	16D523	5DVL4	4YY15 1MBE8	33X834
A	48,2	48,2	55,9	48,2	55,9	55,9	55,9
B	63,2	63,2	63,2	63,2	63,2	63,2	63,2
C	63,8	63,8	63,8	63,8	63,8	63,8	74,0
D	44,1	44,1	44,1	44,1	44,1	44,1	44,1
Diám. de la Rueda	27,9	28,6	28,6	31,8	31,8	33,7	33,7
Diá. del Eje	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9
Abertura en Techo Recomendada (cua.)	36,8	36,8	44,5	36,8	44,5	44,5	44,5
Tamaño de Regulador de Tiro Recomendado (cua.)	30,5	30,5	38,1	30,5	38,1	38,1	38,1

**Dimensiones (cm), continuación**

	16D524	16D525	2RB66 3ATT8A 3ATT9A 3ATU1A 4YY16A 5PV06H	33X835	1MBF1 1MBE9 3ATU2 3ATU3 4YY17	33X836	3ATU4 3ATU5 3ATU6 4YY18 5PV07G 6KWK3
A	55,9	55,9	66,0	66,0	66,0	66,0	76,2
B	73,3	73,3	73,3	73,3	73,3	73,3	89,9
C	67,0	67,0	67,0	76,5	67,0	76,5	88,3
D	49,2	49,2	49,2	49,2	49,2	49,2	53,3
Diám. de la Rueda	37,5	41,9	37,5	37,5	41,9	41,9	47,0
Diá. del Eje	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9
Abertura en Techo Recomendada (cua.)	44,5	44,5	54,6	54,6	54,6	54,6	64,8
Tamaño de regulador de tiro recomendado (cua.)	38,1	38,1	48,3	48,3	48,3	48,3	58,4

**RENDIMIENTO**

Modelo de alta presión, sin paquete de transmisión	HP	RPM	BHP Máx.	Sonios a 0,50" SP a 5 pies
2RB65	1/4	2045	0,26	13,9
	1/3	2250	0,35	14,4
	1/2	2580	0,53	16,8
2RB66	1/4	1465	0,26	14,2
	1/3	1605	0,34	15,2
	1/2	1845	0,52	17,0
	3/4	2110	0,78	19,8
	1/4	1065	0,26	11,0
1MBF1	1/3	1165	0,34	12,8
	1/2	1340	0,52	14,4
	3/4	1535	0,74	18,1
	1	1690	1,05	21
1MBF2	1/2	880	0,52	10,5
	3/4	1010	0,79	14,5
	1	1110	1,04	16,9
	1-1/2	1270	1,56	22
	2	1400	2,09	24
	3	1600	3,13	29



Dayton Electric Mfg. Co. certifica que los ventiladores que aquí se muestran tienen licencia para llevar el sello AMCA. Los niveles que se muestran se basan en pruebas y procedimientos realizados según la Publicación 211 y 311 de AMCA y cumplen los requisitos del Programa Certified Ratings de AMCA.

	1MBF2 3ATU7 3ATU8 4YY19 5PV08G	3GY73G 3ATU9 3ATV1 4YY20	16D526	3ATV2 3GY47G 4YY21	4YY22
A	76,2	86,4	101,6	106,7	116,8
B	89,9	108,6	127	127	148,9
C	88,3	100,3	101,6	101,6	113,3
D	53,3	64,8	74,3	74,3	74,8
Diám. de la Rueda	54,0	62,2	77,5	77,5	91,4
Diá. del Eje	1,9	2,5	2,5	2,5	3,2
Abertura en Techo Recomendada (cua.)	64,8	74,9	74,9	95,3	105,4
Tamaño de regulador de tiro recomendado (cua.)	58,4	68,6	68,6	88,9	99,1

Suministro de Aire en CFM a la Presión Estática que se Muestra								
0,50"	0,75"	1,00"	1,25"	1,50"	1,75"	2,00"	2,25"	2,50"
761	693	615	522	346	—	—	—	—
860	804	737	665	579	456	—	—	—
1014	969	919	861	799	735	655	550	323
1016	920	798	642	—	—	—	—	—
1146	1063	965	846	704	—	—	—	—
1363	1292	1219	1137	1042	924	800	—	—
1592	1536	1473	1409	1341	1262	1178	1073	965
1487	1252	—	—	—	—	—	—	—
1697	1504	1252	—	—	—	—	—	—
2053	1897	1724	1513	—	—	—	—	—
2433	2301	2165	2015	1855	1638	—	—	—
2722	2611	2488	2365	2228	2082	1899	1664	—
2779	2317	—	—	—	—	—	—	—
3397	3067	2637	—	—	—	—	—	—
3851	3561	3242	2806	—	—	—	—	—
4558	4312	4055	3789	3433	2944	—	—	—
5110	4898	4674	4436	4195	3880	3515	—	—
5943	5775	5581	5385	5182	4971	4760	4476	4189

El rendimiento certificado es para instalaciones de tipo A: Entrada y salida libre. La potencia nominal (BHP) no incluye las pérdidas de transmisión. El rendimiento efectivo no considera los efectos de aditamentos (accesorios). Las clasificaciones de sonido muestran los valores de intensidad en sonios del ventilador a 1,5 m (5 pies) en un campo libre hemisférico calculado según AMCA Estándar 301. Los valores que se muestran son para instalaciones tipo A: Niveles de sonios hemisféricos de entrada libre.

## RENDIMIENTO, CONTINUACION

	Modelo Ensamblado 115/208-230	Modelo Ensamblado 208-230/460	Modelo sin Paquete de Accionamiento	HP		BHP Máx.	Sonios a 0,25" SP a 5 pies
				HP	RPM		
PARA COMENZAR	—	—	20FT14	1/6	1140	0,07	6,3
	20FT09	—		1/4	1725	0,25	13,4
SEGURIDAD / ESPECIFICACIONES	—	—	4YY14, 6KWJ9‡, 16D522	1/4	1660	0,26	12,0
	1MBE7	—		1/3	1820	0,35	13,4
	—	—	5DVL4, 16D523	1/4	1410	0,26	12,2
	—	—		1/3	1545	0,34	14,0
	—	—		1/2	1725	0,48	16,7
	—	—	4YY15, 33X834‡	1/4	1305	0,26	13,9
	—	—		1/3	1435	0,35	15,1
	1MBE8	—		1/2	1645	0,52	17,4
MONTAJE / INSTALACION	—	—	4YY16A, 16D524, 33X835‡	1/4	1105	0,26	10,6
	—	—		1/3	1210	0,34	11,7
	3ATT8A	—		1/2	1390	0,52	14,2
	5PV06H	—		3/4	1595	0,79	18,5
	3ATT9A	3ATU1A		1	1725	1,00	22
	—	—		4YY17, 16D525, 33X836‡	1/4	875	0,26
—	—	1/3	965		0,35	11,5	
—	—	1/2	1110		0,54	14,2	
3ATU2	—	3/4	1265		0,79	17,7	
1MBE9	3ATU3	1	1390		1,05	21	
OPERACION	—	—	4YY18, 6KWK3‡	1/4	745	0,26	8,1
	—	—		1/3	820	0,34	10,0
	—	—		1/2	940	0,52	13,1
	3ATU4	—		3/4	1075	0,78	15,8
	5PV07G	—		1	1185	1,04	17,1
	3ATU5	3ATU6		1-1/2	1360	1,58	22
IDENTIFICACION DE PROBLEMAS	—	—	4YY19	2	1495	2,10	27
	—	—		1/4	605	0,26	6,7
	—	—		1/3	665	0,35	8,1
	—	—		1/2	760	0,52	10,9
	—	—		3/4	875	0,79	15,2
	3ATU7	—		1	960	1,04	17,7
	5PV08G	—		1-1/2	1100	1,57	23
	—	3ATU8		2	1210	2,10	23
MANTENIMIENTO / REPARACION							



Suministro de Aire en CFM a la Presión Estática que se Muestra								
0,00"	0,125"	0,25"	0,375"	0,50"	0,75"	1,00"	1,25"	1,50"
833	754	665	565	408	—	—	—	—
1260	1209	1156	1100	1041	918	759	—	—
1413	1365	1313	1251	1189	1056	861	—	—
1549	1505	1459	1406	1350	1234	1106	900	—
1665	1595	1528	1463	1398	1224	968	—	—
1824	1760	1699	1639	1580	1441	1262	990	—
2037	1979	1923	1869	1816	1710	1571	1406	1176
1790	1709	1629	1547	1458	1201	—	—	—
1968	1895	1822	1749	1671	1479	1198	—	—
2256	2192	2128	2065	2001	1864	1684	1455	—
2001	1906	1793	1667	1515	998	—	—	—
2192	2106	2006	1896	1773	1443	—	—	—
2518	2445	2362	2271	2174	1949	1643	—	—
2889	2826	2757	2683	2602	2430	2225	1968	1568
3125	3066	3005	2936	2865	2711	2539	2339	2085
2515	2362	2177	1974	1744	—	—	—	—
2774	2637	2477	2300	2109	1584	—	—	—
3191	3072	2941	2796	2641	2297	1770	—	—
3636	3532	3426	3301	3172	2894	2583	2163	—
3996	3901	3806	3698	3584	3340	3078	2785	2394
2815	2617	2448	2143	1763	—	—	—	—
3098	2916	2759	2525	2257	—	—	—	—
3551	3389	3243	3115	2879	2363	—	—	—
4061	3919	3786	3666	3554	3141	2652	—	—
4477	4348	4224	4108	4005	3703	3336	2841	—
5138	5026	4913	4811	4710	4532	4232	3912	3537
5648	5546	5443	5345	5254	5082	4921	4598	4313
3403	3054	2675	2144	—	—	—	—	—
3740	3422	3096	2699	2073	—	—	—	—
4275	3994	3718	3413	3048	—	—	—	—
4922	4676	4439	4192	3922	3240	—	—	—
5400	5176	4958	4742	4508	3985	3169	—	—
6187	5992	5798	5610	5421	5006	4529	3861	—
6806	6628	6451	6279	6108	5748	5350	4892	4289

(‡) Ventilador para su uso con motor a prueba de explosiones en ubicaciones peligrosas. El rendimiento certificado es para instalaciones de tipo A: Entrada y salida libre. La potencia nominal (BHP) no incluye las pérdidas de transmisión. El rendimiento efectivo no considera los efectos de aditamentos (accesorios). Las clasificaciones de sonido muestran los valores de intensidad en sonios del ventilador a 1,5 m (5 pies) en un campo libre hemisférico calculado según AMCA Estándar 301. Los valores que se muestran son para instalaciones tipo A: Niveles de sonios hemisféricos de entrada libre.

**RENDIMIENTO, CONTINUACION**

	Modelo Ensamblado 115/208-230	Modelo Ensamblado 208-230/460	Modelo sin Paquete de Accionamiento	HP	RPM	BHP Máx.	Sonios a 0,25" SP a 5 pies
	SEGURIDAD / ESPECIFICACIONES	—	—	4YY20	1/4	465	0,26
—		—	1/3		510	0,34	7,3
—		—	1/2		585	0,52	9,5
—		—	3/4		670	0,79	12,8
—		—	1		735	1,04	15,5
3ATU9		—	1-1/2		845	1,57	18,6
—		3GY73G	2		930	2,10	23
—		3ATV1	3		1050	3,00	31
MONTAJE / INSTALACION	—	—	4YY21, 16D526	1/3	365	0,34	5,7
	—	—		1/2	420	0,52	7,5
	—	—		3/4	480	0,77	9,9
	—	—		1	530	1,05	12,2
	—	—		1-1/2	605	1,55	15,7
	—	—		2	665	2,07	18,6
	—	3GY74G		3	765	3,15	23
	—	3ATV2		5	905	5,21	32
OPERACION	—	—	4YY22	1/2	320	0,52	6,0
	—	—		3/4	365	0,78	8,5
	—	—		1	400	1,02	11,1
	—	—		1-1/2	460	1,55	15,8
	—	—		2	505	2,06	19,8
	—	—		3	580	3,13	23
	—	—		5	690	5,26	28

Suministro de Aire en CFM a la Presión Estática que se Muestra								
0,00"	0,125"	0,25"	0,375"	0,50"	0,75"	1,00"	1,25"	1,50"
4216	3768	3188	2162	—	—	—	—	—
4623	4243	3717	3134	—	—	—	—	—
5303	4961	4540	4093	3565	—	—	—	—
6074	5763	5461	5052	4659	3524	—	—	—
6663	6370	6133	5764	5409	4618	—	—	—
7660	7400	7184	6947	6615	6002	5282	—	—
8431	8194	7985	7798	7536	6953	6375	5706	4324
9519	9309	9107	8941	8775	8267	7766	7253	6672
5940	5316	4464	—	—	—	—	—	—
6835	6314	5660	4820	—	—	—	—	—
7811	7377	6844	6231	5440	—	—	—	—
8625	8231	7772	7245	6636	—	—	—	—
9845	9501	9127	8705	8226	7084	—	—	—
10.822	10.508	10.193	9808	9411	8495	7271	—	—
12.449	12.176	11.904	11.607	11.273	10.554	9743	8756	7352
14.727	14.497	14.266	14.036	13.788	13.223	12.614	11.963	11.191
8631	7820	6755	5256	—	—	—	—	—
9845	9142	8299	7286	5767	—	—	—	—
10.789	10.153	9426	8556	7575	—	—	—	—
12.408	11.862	11.281	10.587	9814	7809	—	—	—
13.621	13.125	12.602	12.022	11.359	9878	—	—	—
15.644	15.212	14.769	14.306	13.783	12.597	11.287	9381	—
18.611	18.248	17.884	17.504	17.115	16.236	15.243	14.187	12.985

El rendimiento certificado es para instalaciones de tipo A: Entrada y salida libre. La potencia nominal (BHP) no incluye las pérdidas de transmisión. El rendimiento efectivo no considera los efectos de aditamentos (accesorios). Las clasificaciones de sonido muestran los valores de intensidad en sonios del ventilador a 1,5 m (5 pies) en un campo libre hemisférico calculado según AMCA Estándar 301. Los valores que se muestran son para instalaciones tipo A: Niveles de sonios hemisféricos de entrada libre.

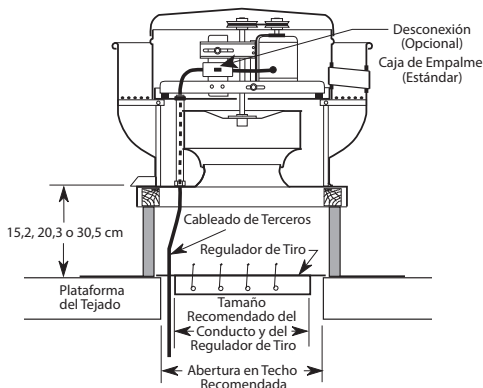
## INSTRUCCIONES DE INSTALACION

**⚠ ADVERTENCIA** *La instalación, la identificación de problemas y el reemplazo de partes sólo lo debe realizar personal calificado. Consulte y siga las recomendaciones de la norma NFPA 96. Las instrucciones de NFPA 96 sustituyen este documento.*

**⚠ PRECAUCIÓN** *No levante la unidad por su cubierta exterior. Evite izar el ventilador en una forma que tuerza o deforme las piezas del ventilador. Nunca pase eslingas o piezas de madera por el venturi de la unidad.*

**NOTA:** Al izar la unidad sobre el techo, use los cuatro puntos de elevación en el bastidor motriz o los dos puntos de elevación en el disco de presión, si está presente.

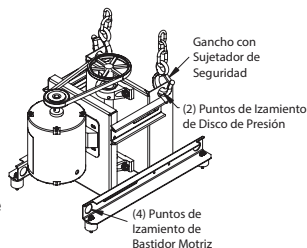
## Instalación de Montaje de Techo



**Figura 2**

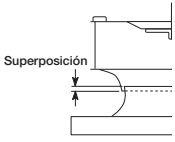
**NOTA:** Monte la unidad con una base de montaje de techo Dayton® (se vende por separado).

1. Perfore un orificio de tamaño adecuado en la superficie del techo. Siga las instrucciones de instalación del fabricante de la base de montaje. Calafatee y rebabe la base de montaje para asegurarse de que exista un sello hermético.
2. Instale un regulador de contratiro opcional. Fije el reborde del regulador de tiro a la bandeja del regulador de tiro de la base de montaje.
3. Retire la cubierta del compartimento del motor retirando los sujetadores. Coloque la cubierta sobre una superficie plana en un área protegida de vientos fuertes.
4. Use orejetas para izar en el bastidor motriz para levantar y colocar la unidad encima de la base de montaje. Consulte la Figura 3.
5. Fije el ventilador a la base de montaje de techo con un mínimo de ocho sujetadores.



**Figura 3**

6. Gire la rueda con la mano para asegurarse de que no haya fricción y que gire libremente. La posición de la rueda está preestablecida y la unidad se somete a una prueba de funcionamiento en la fábrica. Es posible que se produzcan movimientos durante el envío y que sea necesaria una realineación. Consulte la Figura 4 y la tabla junto a ella para ver las dimensiones apropiadas de superposición o espaciado.



- a. Es posible lograr el centrado al soltar los sujetadores que afirman el bastidor motriz en los montajes antigolpes y volver a colocar el bastidor motriz.
- b. Para ajustar la superposición de la rueda y el cono de entrada, suelte los tornillos de fijación del buje de la rueda y mueva la rueda a la posición deseada. Apriete todos los sujetadores y tornillos de fijación firmemente.

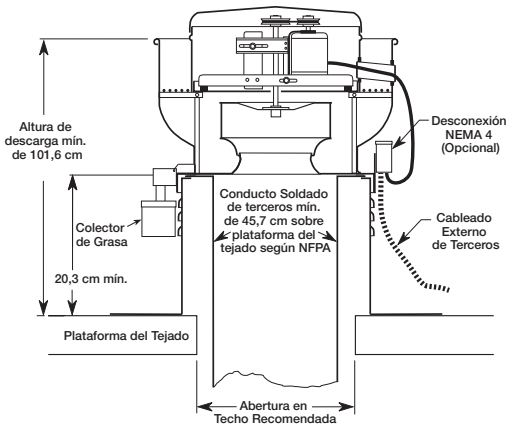
**Figura 4**

<b>16D522-16D525, 1MBE7-1MBE9, 1MBF1, 20FT09, 20FT14, 2RB65, 2RB66, 33X834-33X836, 3ATT8, 3ATT9, 3ATU1-3ATU3, 4YY14-4YY17, 5DVL4, 5PV06, 6KWJ9</b>	<b>16D526, 1MBF2, 3ATU4-3ATU9, 3ATV1, 3ATV2, 3GY73, 3GY74, 4YY18-4YY20, 5PV07, 5PV08, 6KWK3</b>	<b>4YY21, 4YY22</b>
--	---	---------------------

Superposición (cm)	0,6	1,3	1,9
--------------------	-----	-----	-----

7. Compruebe que estén apretados todos los sujetadores.
  8. Monte y conecte el interruptor de desconexión segura que se encuentra debajo de la cubierta del motor y conecte el motor según el diagrama de cableado de conexiones. Consulte Conexión eléctrica. Conecte los interruptores de control al nivel del suelo.
  9. Se debe verificar la clasificación de amperaje y voltaje del motor respecto de la compatibilidad del voltaje de suministro antes de la conexión eléctrica final. Monte y conecte el interruptor de desconexión segura que se encuentra debajo de la cubierta del ventilador y conecte el motor según el diagrama de cableado de conexiones. Consulte Conexión eléctrica. Consulte a los organismos reguladores de códigos locales acerca de sus requerimientos específicos.
- NOTA:** Para aplicaciones no inflamables, se puede dirigir el suministro eléctrico mediante la guía para conductos entre la base del ventilador y la parte inferior del compartimento del motor.
10. Vuelva a colocar la cubierta del motor.

**Instalación de Montaje de Techo UL 762**



**Figura 5**

**NOTA:** Las instalaciones UL/cUL 762 son para aplicaciones en restaurantes.

**⚠ ADVERTENCIA** *Se deben mantener velocidades de conducto mínimas en aplicaciones de extracción en cocinas. Si se usa un controlador de velocidad, garantice el cumplimiento de todos los códigos correspondientes.*

1. Instale según los requisitos de NFPA 96 para aparatos de extracción en restaurantes.

**NOTA:** Para aplicaciones en restaurantes NFPA, el suministro eléctrico debe ingresar al compartimiento del motor a través del respiradero. Consulte a los organismos reguladores de códigos locales acerca de sus requerimientos específicos.

2. El tamaño del conducto debe ser igual o más grande que la abertura de entrada. Algunos códigos locales exigen una soldadura continua entre el conducto y la entrada. Mantenga despejado el tubo de enfriamiento del motor.
3. Es posible que NFPA-96 requiera los siguientes accesorios según la instalación; caja del colector de grasa, kit de bisagras, puerto de limpieza, base de montaje de techo y caja de empalme externa.

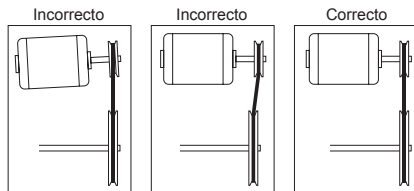
**NOTA:** Se proporciona una cubeta de drenaje en todos los ventiladores de tiro hacia arriba para montaje en techo Dayton. Se debe proporcionar un colector para la grasa y residuos.

**⚠ ADVERTENCIA** *No utilice un regulador de tiro en ninguna aplicación de extracción para cocinas.*

### **Montaje de Motor y Roldana**

**NOTA:** Para las unidades que aparezcan en la lista de UL/cUL, el motor que se use con este ventilador se deberá designar como tal por Dayton®. Consulte la etiqueta del motor UL/cUL que está en la unidad.

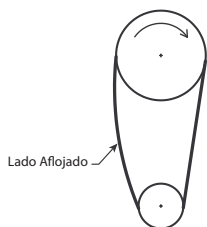
1. Fije el motor a la placa (piezas metálicas proporcionadas por terceros). Los orificios se alinearán cuando el bastidor del motor (extremo del eje) esté a nivel con el borde de la placa del motor.
2. Monte las poleas en los ejes y fíjelas con el tornillo de fijación. Verifique que las roldanas estén alineadas adecuadamente, consulte la Figura 6. Las roldanas mal alineadas provocan un desgaste excesivo de la correa, vibraciones y ruidos.



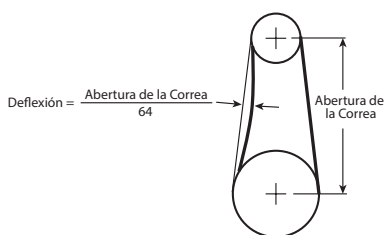
**Figura 6**

3. Instale la correa y ajuste la tensión.
  - a. Se puede ajustar la tensión de la correa al soltar cuatro sujetadores en el bastidor matriz. La placa del motor se desliza sobre los brazos de ajuste ranurados y los ángulos de soporte del bastidor matriz.
  - b. Modelos 2RB65, 2RB66, 3ATT8, 3ATT9, 3ATU1, 3ATU2, 3ATU3, 4YY13, 4YY14, 4YY15, 4YY16, 4YY17, 5DVL4, 5DV06, 6KWJ9, 16D522, 16D523, 16D524, 16D525, 20FT09, 20FT14, 33X834, 33X835, 33X836: Las correas deben tener una tensión justo suficiente para evitar deslizamiento a carga completa. Las correas deben tener un leve arco en el lado aflojado mientras están en funcionamiento a carga completa. Consulte la Figura 7.

- c. Modelos 3ATU4, 3ATU5, 3ATU6, 3ATU7, 3ATU8, 3ATU9, 3ATV1, 3ATV2, 3GY73, 3GY74, 4YY18, 4YY19, 4YY20, 4YY21, 4YY22, 5DV07, 5DV08, 6KWK3, 16D526: La tensión de la correa debe ajustarse para permitir 0,15 mm de deflexión cada centímetro de abertura de la correa cuando se aplica presión con el pulgar. Consulte la Figura 8.



**Figura 7**



**Figura 8**

**IMPORTANTE:** Un apriete excesivo causará desgaste y ruido en exceso de los rodamientos. Una tensión muy leve provocará deslizamiento en el arranque y un desgaste irregular.

- 4. Ajuste las RPM en el nivel que desee con una polea de paso variable. Después del ajuste, se debe verificar el amperaje del motor para evitar su sobrecarga.

**Conexión Eléctrica**

**⚠ PRECAUCIÓN** *Respete todos los códigos locales, entre los cuales se incluyen, el National Electrical Code (NEC) y la Ley Nacional de Protección Contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés).*

**⚠ PRECAUCIÓN** *Instale de acuerdo con los requisitos NEC 70 y NFPA.*

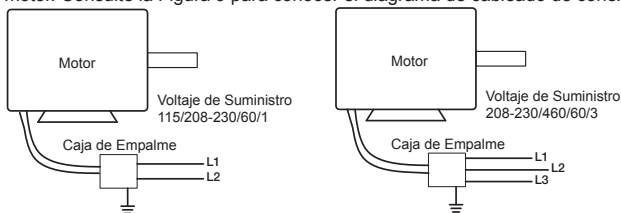
**IMPORTANTE:** Los ventiladores aspirantes que se usen en aplicaciones de ventilación para cocinas deben tener un cableado externo.

**NOTA:** Consulte la placa de identificación del motor para conocer los procedimientos de cableado.

- 1. El motor y el ventilador deben estar conectados a tierra de manera segura (en metal desnudo) en una conexión eléctrica a tierra adecuada, como una tubería de agua subterránea o un sistema de cable de conexión a tierra.

**NOTA:** El motor y la desconexión se deben clasificar como peligrosos para su uso con ventiladores en ambientes peligrosos. La instalación la debe realizar personal calificado con un motor y desconexión correctos para la aplicación.

- 2. Conecte el motor en el voltaje deseado según el diagrama de cableado del motor. Consulte la Figura 9 para conocer el diagrama de cableado de conexión.



**Figura 9**

**OPERACION**

1. Antes de arrancar u operar el ventilador, revise que todos los sujetadores estén apretados. En particular, revise los tornillos de fijación en el buje de la rueda (y roldanas, si corresponde). Mientras se encuentre en la posición OFF (Apagado) o antes de conectar el ventilador a la energía, gire la rueda del ventilador con la mano para asegurarse de que no entre en contacto con el orificio o cualquier obstáculo.

2. Verifique la rotación de las ruedas (vista desde el lado del eje) al energizar momentáneamente la unidad. Corrija, la rotación debe ser en el sentido de las agujas del reloj y corresponder a la calcomanía de giro que se encuentra en la unidad.

**IMPORTANTE:** El giro de la rueda es fundamental, ya que el giro incorrecto reducirá el rendimiento del aire, aumentará la carga del motor y posiblemente quemará el motor.

4. Al arrancar el ventilador, observe el funcionamiento y la presencia de cualquier ruido anormal.
5. Con el sistema en pleno funcionamiento y toda la red de conductos conectada, mida la entrada de corriente (amperios) en el motor y compárela con la de la placa de identificación (amperios a plena carga) para determinar si el motor funciona en condiciones de carga seguras.
6. Ajuste las RPM en el nivel que desee con una polea de paso variable. Después del ajuste, se debe verificar el amperaje del motor para evitar su sobrecarga.

**IMPORTANTE:** Ajuste (apriete) la tensión de la correa después de las primeras 24 a 48 horas de funcionamiento.

7. Mantenga las entradas y las vías de acceso al ventilador limpias y libres de obstrucción.



## GUÍA DE IDENTIFICACION DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa(s) Posible(s)	Medida Correctiva
El ventilador no funciona	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fusible o cortacircuitos quemado</li> <li>2. Motor defectuoso</li> <li>3. Se conectó incorrectamente</li> <li>4. Correas rotas</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reemplácelo o repárelo</li> <li>2. Reemplácelo o repárelo</li> <li>3. CORTE la energía y verifique que el cableado esté conectado correctamente</li> <li>3. Reemplácelo</li> </ol>
Hay ruido o vibración excesiva	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las correas están demasiado sueltas o tensas</li> <li>2. Rodamientos sueltos o defectuosos</li> <li>3. Ruedas o roldanas sueltas</li> <li>4. Hay acumulación de materiales en la rueda</li> <li>5. Roldanas mal alineadas</li> <li>6. La base del ventilador no está firmemente anclada</li> <li>7. La cubierta del motor está suelta y produce ruido</li> <li>8. Rueda del ventilador fuera de equilibrio</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste la tensión</li> <li>2. Reemplace los rodamientos</li> <li>3. Apriete los tornillos de fijación</li> <li>4. Límpiela</li> <li>5. Vuelva a alinearlas</li> <li>6. Fíjela correctamente</li> <li>7. Apriete las tuercas ciegas que fijan la cubierta del motor</li> <li>8. Cambie la rueda</li> </ol>
Flujo de aire insuficiente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conducto bloqueado o filtros obstruidos</li> <li>2. Velocidad demasiado lenta</li> <li>3. Regulador de tiro cerrado</li> <li>4. Deslizamiento de la correa</li> <li>5. Giro incorrecto de la rueda</li> <li>6. Secciones de conducto con adaptadores sueltos permiten la pérdida de aire</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Límpielos o reemplácelos</li> <li>2. Verifique las transmisiones correctas</li> <li>3. Revíselo/Repárelo</li> <li>4. Reemplace/Ajuste la tensión</li> <li>5. Revise el cableado del motor</li> <li>6. Verifique la conexión fija donde se unen las secciones del conducto (se sugiere el uso de cinta adhesiva industrial en las líneas de unión para obtener un cierre sellado)</li> </ol>
Sobrecarga o sobrecalentamiento del motor	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. RPM de la rueda muy altas</li> <li>2. Bobinado del motor cortocircuitado</li> <li>3. Giro incorrecto de la rueda</li> <li>4. Voltaje de línea excesivo o deficiente</li> <li>5. Deslizamiento de la correa</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verifique las transmisiones</li> <li>2. Reemplace el motor</li> <li>3. Revise el cableado del motor</li> <li>4. Comuníquese con la compañía local de electricidad</li> <li>5. Apriete la correa</li> </ol>

## MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA**

**Desconecte y bloquee la fuente de energía antes de realizar mantenimiento.**

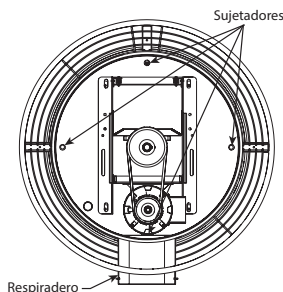
**⚠ PRECAUCIÓN**

**La limpieza desigual de la rueda producirá una condición fuera de equilibrio que provocará vibraciones en el ventilador.**

1. Dependiendo del uso y la densidad del aire contaminado, se debe establecer un programa regular de inspección para limpiar el ventilador y las áreas circundantes. Las aplicaciones intensivas pueden requerir una inspección semanal.

**IMPORTANTE:** Siga la norma NEC 70 para limpieza cuando los ventiladores se instalen en aparatos de extracción en restaurantes.

**NOTA:** El retiro de toda la unidad motriz (motor, transmisiones y rueda) para mantenimiento o limpieza se puede lograr al retirar el respiradero y los sujetadores. Consulte la Figura 10.



**Figura 10**

2. Revise si existen ruidos anormales cuando el ventilador esté funcionando.
3. Inspeccione de manera periódica y apriete los tornillos de fijación.
4. Revise de manera periódica el desgaste y el apriete de las correas.

**NOTA:** Cuando reemplace las correas, use unas del mismo tipo de las que se proporcionan con la unidad.

**NOTA:** Para el cambio de la correa, suelte las piezas metálicas de montaje del motor para permitir el retiro manual de la correa.

**⚠ PRECAUCIÓN**

**No fuerce las correas para colocarlas o sacarlas. Ello puede causar que los cables se rompan, lo que lleva a una falla prematura de la correa.**

5. Siga las instrucciones del fabricante del motor para su lubricación.
6. Los recipientes de grasa se deben vaciar regularmente para evitar el desborde.
7. Para aplicaciones importantes, debe tener un motor y correas de repuesto disponibles.
8. Mantenga los rodamientos limpios y bien lubricados (donde corresponda).

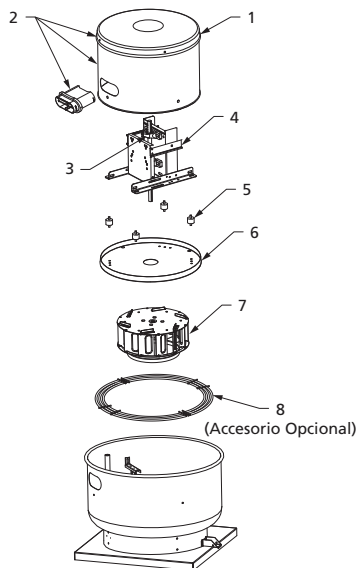
**NOTA:** Los rodamientos de chumacera sellados no requieren lubricación adicional.

**Frecuencia de Relubricación Recomendada en Meses**

Intervalo (meses)	Tipo de servicio
1 a 3	Trabajo pesado en ubicaciones sucias y polvorientas; altas temperaturas ambientales; atmósferas cargadas de humedad; vibración.
3 a 6	12 a 24 horas al día, trabajo pesado o si hay humedad presente
6 a 12	8 a 16 horas al día en atmósfera limpia y relativamente seca
12 a 18	Funcionamiento poco frecuente o trabajo ligero en atmósfera limpia

- a. No engrase en exceso. Solo use una o dos aplicaciones de lubricante con una pistola manual. La clasificación máxima de la pistola manual es 40 psi. Gire los rodamientos durante la lubricación cuando la práctica recomendada de seguridad lo permita. Se debe tener precaución para evitar relleno en exceso o contaminación.
- b. Para condiciones que incluyen altas temperaturas, humedad, suciedad o vibración excesiva, se recomienda lubricación más frecuente.
- c. El lubricante debe ser una grasa lubricante de compuesto de litio de buena calidad en conformidad con el grado 2 de NLGI. La fábrica recomienda Mobilux EP-2.
- d. El uso de lubricantes sintéticos aumenta los intervalos de lubricación aproximadamente 3 veces.

## ILUSTRACION DE LAS PARTES DE REPARACION PARA MENOS VENTILADORES DE MOTOR/TRANSMISIONES



## LISTA DE PARTES DE REPARACIÓN PARA MENOS VENTILADORES DE MOTOR/TRANSMISIONES

N.º de ref.	Descripción	Número de parte para modelos:					
		1MBF1	1MBF2	2RB65	2RB66	20FT14	Cant.
1	Cubierta	21DY74	21DY74	21DY73	21DY74	21DY73	1
2	Conjunto de Cubierta	21DZ05	21DZ56	21DZ02	21DZ05	21DZ02	1
3	Rodamiento	35JF72	21DT70	21DW60	21DW60	21DW60	2
4	Conjunto de Bastidor Motriz	21DY98	21DX83	21DP33	21DP35	21DZ03	1
5	Juego de Aislador	21DY99	21DZ04	21DY99	21DY99	21DY99	1
6	Placa de Soporte	21DY81	21DY79	21DY80	21DY81	21DY80	1
7	Rueda	21DX93	21DX94	21DP32	21DP34	21DY92	1
8	Malla contra Pájaros	4YY79	4YY80	4YY78	4YY79	4YY78	1

**Para Obtener Partes de Reparación  
en México llame al 001-800-527-2331  
en EE.UU. llame al 1-800-Grainger**

**24 horas al día, 365 días al año**

Por favor proporcione la siguiente información:

-Número de modelo

-Número de serie (si lo tiene)

-Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

N.º de ref.	Descripción	Número de parte para modelos:					Cant.
		4YY14	4YY15	4YY16A	4YY17	4YY18	
1	Cubierta	21DY73	21DY73	21DY74	21DY74	21DY75	1
2	Conjunto de Cubierta	21DZ02	21DZ02	21DZ05	21DZ05	21DZ56	1
3	Rodamiento	21DW60	21DW60	21DW60	21DW60	35JF72	2
4	Conjunto de Bastidor Motriz	21DZ03	21DZ03	21DY98	21DY98	21DZ57	1
5	Juego de Aislador	21DY99	21DY99	21DY99	21DY99	21DZ04	1
6	Placa de Soporte	21DY80	21DY80	21DY81	21DY81	21DY79	1
7	Rueda	21DY90	21DZ41	21DW40	21DZ43	21DZ39	1
8	Malla contra Pájaros	4YY78	4YY78	4YY79	4YY79	4YY80	1

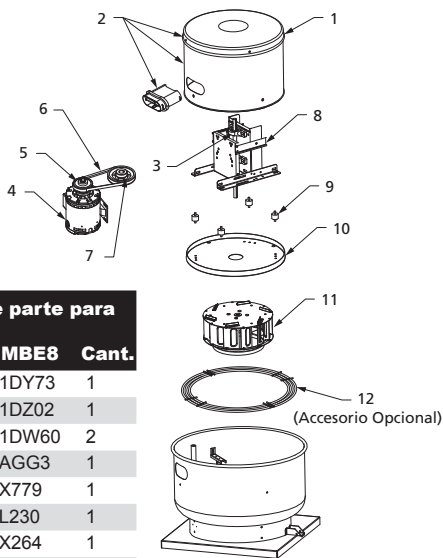
N.º de ref.	Descripción	Número de parte para modelos:					Cant.
		4YY19	4YY20	4YY21	4YY22	5DVL4	
1	Cubierta	21DY75	21DY71	21DZ17	21DZ18	21DY73	1
2	Conjunto de Cubierta	21DZ56	21DZ58	21DZ60	21DZ62	21DZ02	1
3	Rodamiento	35JF72	21DT70	21DT70	21DW58	21DW60	2
4	Conjunto de Bastidor Motriz	21DZ57	21DZ59	21DZ61	21DZ63	21DP33	1
5	Juego de Aislador	21DZ04	21DZ04	21DZ06	21DZ06	21DY99	1
6	Placa de Soporte	21DY79	21DZ28	21DZ29	21DZ34	21DY80	1
7	Rueda	21DZ40	21DZ42	21DZ51	21DZ52	21DY82	1
8	Malla contra Pájaros	4YY80	4YY81	4YY82	4YY83	4YY78	1

N.º de ref.	Descripción	Número de parte para modelos:					Cant.
		6KWJ9	6KWK3	16D522	16D523	16D524	
1	Cubierta	21DY73	21DY75	21DY73	21DY73	21DY74	1
2	Conjunto de Cubierta	21DZ02	21DZ56	21DZ02	21DZ02	21DZ05	1
3	Rodamiento	21DW60	35JF72	21DW60	21DW60	21DW60	2
4	Conjunto de Bastidor Motriz	21DZ03	21DZ57	21DZ03	21DP33	21DY98	1
(*)	Anillo de Roce de Aluminio	21DP94	21DP94	—	—	—	1
(*)	Kit de Conversión para Distribución	33M295	33M296	—	—	—	1
5	Juego de Aislador	21DY99	21DZ04	21DY99	21DY99	21DY99	1
6	Placa de Soporte	21DY80	21DY79	21DY80	21DY80	21DY81	1
7	Rueda	21DY90	21DZ39	21DY90	21DY82	21DW40	1
8	Malla contra Pájaros	4YY78	4YY80	4YY78	4YY78	4YY79	1

N.º de ref.	Descripción	Número de parte para modelos:					Cant.
		16D525	16D526	33X834	33X835	33X836	
1	Cubierta	21DY74	21DZ17	21DY73	21DY74	21DY74	1
2	Conjunto de Cubierta	21DZ05	21DZ60	21DW19	21DW20	21DW20	1
3	Rodamiento	21DW60	21DT70	21DW60	21DW60	21DW60	2
4	Conjunto de Bastidor Motriz	21DY98	21DZ61	21DU82	21DU83	21DU84	1
(*)	Anillo de Roce de Aluminio	—	—	21DP94	21DP94	21DP94	1
(*)	Kit de Conversión para Distribución	—	—	33M295	33M295	33M295	1
5	Juego de Aislador	21DY99	21DZ06	21DY99	21DY99	21DY99	1
6	Placa de Soporte	21DY81	21DZ29	21DY80	21DY81	21DY81	1
7	Rueda	21DZ43	21DZ51	21DZ41	21DW40	21DZ43	1
8	Malla contra Pájaros	4YY79	4YY82	4YY78	4YY79	4YY79	1

(\*) No se muestra.

## ILUSTRACION DE LAS PARTES DE REPARACION PARA VENTILADORES ENSAMBLADOS



## LISTA DE PARTES DE REPARACIÓN PARA VENTILADORES ENSAMBLADOS

N.º de ref.	Descripción	Número de parte para modelos:		
		1MBE7	1MBE8	Cant.
1	Cubierta	21DY73	21DY73	1
2	Conjunto de Cubierta	21DZ02	21DZ02	1
3	Rodamiento	21DW60	21DW60	2
4	Motor	1AGG2	1AGG3	1
5	Roldana Accionadora	3X779	3X779	1
6	Correa	3VU39	4L230	1
7	Roldana Accionada	3X275	3X264	1
8	Conjunto de Bastidor Motriz	21DX82	21DZ03	1
9	Juego de Aislador	21DY99	21DY99	1
10	Placa de Soporte	21DY80	21DY80	1
11	Rueda	21DY90	21DZ41	1
12	Malla contra Pájaros	4YY78	4YY78	1

N.º de ref.	Descripción	Número de parte para modelos:					Cant.
		1MBE9	20FT09	3ATT8A	3ATT9A	3ATU1A	
1	Cubierta	21DY74	21DY73	21DY74	21DY74	21DY74	1
2	Conjunto de Cubierta	21DZ05	21DZ02	21DZ05	21DZ05	21DZ05	1
3	Rodamiento	21DW60	21DW60	21DW60	21DW60	21DW60	2
4	Motor	4YU30	1AGG1	1AGG3	4YU30	4YU38	1
5	Roldana Accionadora	3X587	5UHP7	3X276	3X264	3X264	1
6	Correa	3VU41	3L180	4L270	3VU40	3VU40	1
7	Roldana Accionada	3X264	14A167	3X589	3X583	3X583	1
(*)	Buje Accionador	3X573	—	3X573	3X573	3X573	1
8	Conjunto de Bastidor Motriz	21DY98	21DZ03	21DY98	21DY98	21DY98	1
9	Juego de Aislador	21DY99	21DY99	21DY99	21DY99	21DY99	1
10	Placa de Soporte	21DY81	21DY80	21DY81	21DY81	21DY81	1
11	Rueda	21DZ43	21DY92	21DW40	21DW40	21DW40	1
12	Malla contra Pájaros	4YY79	4YY78	4YY79	4YY79	4YY79	1

**Para Obtener Partes de Reparación en México llame al 001-800-527-2331 en EE.UU. llame al 1-800-Grainger**

**24 horas al día, 365 días al año**

Por favor proporcione la siguiente información:

-Número de modelo

-Número de serie (si lo tiene)

-Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

N.º de ref.	Descripción	Número de parte para modelos:					Cant.
		3ATU2	3ATU3	3ATU4	3ATU5	3ATU6	
1	Cubierta	21DY74	21DY74	21DY75	21DY75	21DY75	1
2	Conjunto de Cubierta	21DZ05	21DZ05	21DZ56	21DZ56	21DZ56	1
3	Rodamiento	21DW60	21DW60	35JF72	35JF72	35JF72	2
4	Motor	4YU35	4YU38	4YU35	4YU31	4YU39	1
5	Roldana Accionadora	3X276	3X438	3X276	3X276	3X276	1
6	Correa	4L290	6A139	4L310	3X697	3X697	1
7	Roldana Accionada	3X591	3X591	4HZ83	3X589	3X589	1
(*)	Buje Accionador	3X573	3X573	3X573	3X573	3X573	1
8	Conjunto de Bastidor Motriz	21DY98	21DY98	21DZ57	21DZ57	21DZ57	1
9	Juego de Aislador	21DY99	21DY99	21DZ04	21DZ04	21DZ04	1
10	Placa de Soporte	21DY81	21DY81	21DY79	21DY79	21DY79	1
11	Rueda	21DZ43	21DZ43	21DZ39	21DZ39	21DZ39	1
12	Malla contra Pájaros	4YY79	4YY79	4YY80	4YY80	4YY80	1

N.º de ref.	Descripción	Número de parte para modelos:					Cant.
		3ATU7	3ATU8	3ATU9	3ATV1	3ATV2	
1	Cubierta	21DY75	21DY75	21DY71	21DY71	21DZ17	1
2	Conjunto de Cubierta	21DZ56	21DZ56	21DZ58	21DZ58	21DZ60	1
3	Rodamiento	35JF72	35JF72	21DT70	21DT70	21DT70	2
4	Motor	4YU30	4YU40	4YU31	6XWJ0	53J909	1
5	Roldana Accionadora	3X264	3X438	3X264	3X946	2L486	1
6	Correa	6A140	6A141	6A142	6A145	6X875	1
7	Roldana Accionada	4HZ83	4HZ83	4HZ85	3X600	3X607	1
(*)	Buje Accionador	3X573	3X573	3X576	3X576	3X576	1
8	Conjunto de Bastidor Motriz	21DZ57	21DZ57	21DZ59	21DZ59	21DZ61	1
9	Juego de Aislador	21DZ04	21DZ04	21DZ04	21DZ04	21DZ06	1
10	Placa de Soporte	21DY79	21DY79	21DZ28	21DZ28	21DZ29	1
11	Rueda	21DZ40	21DZ40	21DZ42	21DZ42	21DZ51	1
12	Malla contra Pájaros	4YY80	4YY80	4YY81	4YY81	4YY82	1

N.º de ref.	Descripción	Número de parte para modelos:					Cant.
		3GY73G	3GY74G	5PV06H	5PV07G	5PV08G	
1	Cubierta	21DY71	21DZ17	21DY74	21DY75	21DY75	1
2	Conjunto de Cubierta	21DZ58	21DZ60	6366399	21DZ56	21DZ56	1
3	Rodamiento	21DT70	21DT70	21DW60	35JF72	35JF72	2
4	Motor	4YU40	6XWJ0	4YU35	4YU30	4YU31	1
5	Roldana Accionadora	3X264	3X945	3X263	3X264	3X264	1
6	Correa	6A116	3X471	3VU40	6A139	6A139	1
7	Roldana Accionada	3X795	3X604	3X775	3X789	3X791	1
8	Conjunto de Bastidor Motriz	21DZ59	21DZ61	21DY98	21DZ57	21DZ57	1
9	Juego de Aislador	21DZ04	21DZ06	21DY99	21DZ04	21DZ04	1
10	Placa de Soporte	21DZ28	21DZ29	21DY81	21DY79	21DY79	1
11	Rueda	21DZ42	21DZ51	21DW40	21DZ39	21DZ40	1
12	Malla contra Pájaros	4YY81	4YY82	4YY79	4YY80	4YY80	1

## **GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO**

**GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO.** Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") le garantiza al usuario original que todos los modelos de los productos Dayton® tratados en este manual están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Si el producto Dayton es parte de un juego, sólo la parte defectuosa está sujeta a esta garantía. Cualquier producto o parte que se halle defectuoso, ya sea en el material o en la mano de obra, y sea devuelto (con los costos de envío pagados por adelantado) a un centro de servicio autorizado designado por Dayton o por una entidad designada por Dayton, será reparado o reemplazado (no existe otra posibilidad) por un producto o parte nuevo o reacondicionado de igual uso o se le reembolsará el costo total, según lo determine Dayton o una entidad designada por Dayton, libre de costo. Para obtener información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada, vea la sección "Servicio de Garantía" que aparece más adelante. Se anulará esta garantía si se detecta evidencia de mal uso, reparación defectuosa, instalación defectuosa, abuso o modificación. Esta garantía no cubre desgaste y ruptura normal de los productos Dayton o parte de los mismos, o productos o partes de los mismos que se pueden utilizar durante uso normal. Esta garantía limitada les otorga a los compradores derechos legales específicos y también puede usted tener otros derechos que varíen de jurisdicción a jurisdicción.

### **EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD RELACIONADOS A TODOS LOS CLIENTES PARA TODOS LOS PRODUCTOS**

**LÍMITES DE RESPONSABILIDAD.** EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

**EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA.** DAYTON SE HA ESFORZADO DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

**ADAPTACION DEL PRODUCTO.** MUCHAS JURISDICCIONES TIENEN CODIGOS O REGULACIONES SOBRE LA VENTA, EL DISEÑO, LA INSTALACION Y/O EL USO DE PRODUCTOS PARA CIERTAS APLICACIONES; DICHAS LEYES PUEDEN VARIAR DE UN AREA A OTRA. SI BIEN SE TRATA DE QUE LOS PRODUCTOS DAYTON CUMPLAN CON DICHS CODIGOS, NO SE PUEDE GARANTIZAR SU CONFORMIDAD Y NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE POR LA FORMA EN QUE SE INSTALE O USE SU PRODUCTO. ANTES DE COMPRAR Y USAR EL PRODUCTO, REVISE LA INFORMACION DE SEGURIDAD/ESPECIFICACIONES, Y TODOS LOS CODIGOS Y REGULACIONES NACIONALES Y LOCALES APLICABLES, Y ASEGURESE QUE EL PRODUCTO, LA INSTALACION Y EL USO LOS CUMPLAN.

**CONSUMIDOR SOLAMENTE.** CIERTOS ASPECTOS DE LIMITE DE RESPONSABILIDAD NO SE APLICAN A PRODUCTOS AL CONSUMIDOR; ES DECIR (A) ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LIMITACION DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES QUIZAS NO APLIQUEN EN SU CASO; (B) ASIMISMO, ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITAR EL PLAZO DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO TANTO, LA LIMITACION ANTERIOR QUIZAS NO APLIQUE EN SU CASO; Y (C) POR LEY, MIENTRAS LA GARANTIA LIMITADA ESTE VIGENTE NO PODRAN EXCLUIRSE NI LIMITARSE EN MODO ALGUNO NINGUNA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR APLICABLES A LOS PRODUCTOS AL CONSUMIDOR ADQUIRIDOS POR ESTE.

ESTA GARANTIA LIMITADA APLICA UNICAMENTE A LOS COMPRADORES EN LOS ESTADOS UNIDOS PARA ENTREGA EN LOS ESTADOS UNIDOS.

### **SERVICIO DE GARANTIA**

Para obtener un servicio de garantía si compró un producto cubierto directamente de W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) escriba, llame o visite la sucursal local de Grainger donde compró el producto u otra sucursal de Grainger cerca de usted (visite [www.grainger.com](http://www.grainger.com) para obtener una lista de las sucursales); o (ii) comuníquese con Grainger visitando [www.grainger.com](http://www.grainger.com) y haga clic en el enlace "Contact Us" en la parte superior de la página, luego haga clic en enlace "Email us"; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. Para obtener servicio de garantía si compró el producto cubierto a través de otro distribuidor o minorista, (i), visite [www.grainger.com](http://www.grainger.com) para el Servicio de Garantía; (ii) escriba, llame o visite la sucursal de Grainger cerca de usted; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. En cualquiera de los casos, necesitará proporcionar, cuando esté disponible, la fecha de compra, el número de factura original, el número de pieza, una descripción del defecto, y cualquier otra información que especifique esta Garantía limitada de Dayton por un año. Se le podría solicitar que envíe el producto a su propio coste para que lo inspeccionen. Puede hacer un seguimiento de los avances de las inspecciones y medidas correctivas de la misma forma. El título y el riesgo de pérdida pasa del comprador en el momento de la entrega a la compañía de transporte, por lo que si el producto sufre daños durante el transporte, presente un reclamo a la compañía transportista, no al minorista, Grainger o Dayton. Para información sobre la garantía relacionada a los compradores y/o entregas fuera de los Estados Unidos, utilice la siguiente información de contacto aplicable.

**Dayton Electric Mfg. Co.,  
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 EE.UU.  
o llame al +1-888-361-8649**